

ABSTRACTS AND KEYWORDS

IZVLEČKI IN KLJUČNE BESEDE

Sibylle Appuhn-Radtke

Certificates of Marian Congregations in the 18th Century as a Means of Corporate Representation

1.01 Original scientific article

A small collection of certificates of Marian sodalities from Austria and South Germany is preserved in the Archives of the Austrian Jesuit Province. These engraved documents were mainly used by wandering fellow guild members as passports. They complemented customary guild documents, as they testified to the reliable confessional character of their holder. Though the certificates preserved in Vienna were mostly issued and sealed only in the second half of the 18th century, research has shown that the copperplate matrices that were used are significantly older, partly going back to the third quarter of the 17th century. In an iconographic sense they are rich sources because they show city views and frequently interiors, altars, and liturgical furnishings that no longer exist. The certificates served not only their owners, but also as a pictorial representation of their place of origin and of the actual congregation.

Keywords: Augsburg, Bolzano/Bozen, Burghausen, certificate (warrant) of a Marian Congregation (Bruderschaftsbrief), Eichstätt, Klauber publishers, Munich/München, Passau, Society of Jesus/Jesuits, Steyr, Straubing

Giuseppe Capriotti

The Artistic Patronage of the Confraternities of Schiavoni and Albanians in the Marche Region. The Promotion of the "National" Saints in Pesaro

1.01 Original scientific article

Starting in the 15th century, groups of Schiavoni and Albanians moved from the East Adriatic coast to the

Sibylle Appuhn-Radtke

Bratovščinska pisma marijanskih kongregacij v 18. stoletju kot spričevala in sredstva korporativne reprezentacije

1.01 Izvirni znanstveni članek

V arhivu avstrijske jezuitske province se je ohranila majhna zbirka bratovščinskih pisem iz avstrijskih in južnonemških marijanskih kongregacij. Gre za dokumente v tehniki bakroreza, ki so jih predvsem potujoči pomočniki uporabljali kot »potne liste«. Dopolnjevali so običajne cehovske papirje, ker so dokazovali zanesljiv konfesionalni značaj njihovih imetnikov. Čeprav so bili na Dunaju ohranjeni dokumenti izdani in žigosani večinoma šele v drugi polovici 18. stoletja, je raziskava pokazala, da so uporabljeni bakrorezni formularji bistveno starejši; deloma segajo nazaj do tretje četrtine 17. stoletja. Ikonografsko so to dragoceni viri, ker kažejo mestne vedute in velikokrat ne več obstoječe interierje, oltarje in kose opreme. Služili so ne le lastniku listine, ampak tudi kot slikovna predstavitev kraja, od koder je izhajal, s tamkajšnjo konkretno bratovščino.

Ključne besede: Augsburg, Bolzano, Burghausen, jezuiti, Eichstätt, založba Klauber, München, Passau, potrdilo marijanske bratovščine, Steyr, Straubing

Giuseppe Capriotti

Umetnostno naročništvo slovanskih in albanskih bratovščin v Markah. Propagiranje »nacionalnih« svetnikov v Pesaru

1.01 Izvirni znanstveni članek

Skupine Slovanov (*Schiavoni*) in Albancev so se od 15. stoletja dalje iz različnih razlogov preseljevale z vzhodne

Marche region for several reasons. In order to fight suspicion and prejudice, these “unwanted minorities” would frequently gather in confraternities (well documented from Pesaro to Ascoli Piceno) that fostered their members’ integration into the civic and religious life of the new country. The essay examines the artistic patronage of these confraternities, which promoted the cult of specific saints, using Pesaro as an example. Here, the confraternity of Schiavoni is documented from 1477, and its chapel was decorated with a surviving early 16th-century fresco, which also features the patron saint of the Illyrians, St. Jerome. On the other hand, the only evidence of an Albanian collective identity in Pesaro is represented by a 15th-century fresco of St. Veneranda, preserved in the church of a village bearing the same name. St. Veneranda is a Balkan saint, highly venerated throughout the Marche by the Albanians.

Keywords: Schiavoni, Albanians, proto-national identity, St. Veneranda, St. Jerome, Pesaro, confraternity, Balkan studies, Gian Giacomo Pandolfi

Sanja Cvetnić

The Jesuit Bona Mors Confraternities in Croatia

1.01 Original scientific article

The great revival of interest in the theme of *ars moriendi* in the early 17th century aimed to promote Tridentine *bona vita*, i.e. a sacramental “good life”, to large numbers of the faithful. The rules and program of the Bona Mors Confraternity in Rome—founded in 1648—were soon spread through its branches wherever the Jesuits settled. The Croatian Jesuits were divided into two provinces: Dubrovnik was part of the Roman Province, while all the other colleges and residences were part of the Austrian Province. Eight *Bona Mors* Confraternities within Jesuit colleges and residences were founded in Zagreb (1653), Rijeka (1656), Varaždin (1662), Dubrovnik (1670 or before), Osijek (1703), Požega (1704), Petrovaradin (1713), and Belgrade (1726). *Bona Mors* spirituality became an exceptionally efficient apparatus for Jesuit pastoral endeavors and deeply marked the spiritual life and artistic heritage of the communities and regions.

Keywords: *Bona Mors* (Good Death) Confraternities, Jesuits in Croatia, *Bona Mors* visual legacy, Tridentine Catholicism, Miroslav Vanino

obale Jadrana v Marke. Te »nezaželene manjšine« so se v boju proti nezaupanju in predsodkom pogosto združevale v bratovščine (dobro dokumentirane od Pesara do Ascoli Picena), ki so spodbujale vključevanje svojih članov v civilno in versko življenje v novi domovini. Članek se na primeru Pesara osredotoča na umetnostno naročništvo teh bratovščin, ki so spodbujale kult posebnih svetnikov. Slovanska bratovščina je v Pesaru dokumentirana od leta 1477. Njeno kapelo je krasila freska iz zgodnjega 16. stoletja, ki med drugim kaže zavetnika Ilircev, sv. Hieronima. Po drugi strani predstavlja edini dokaz o kolektivni albanski identiteti v Pesaru freska sv. Venerande iz 15. stoletja, ohranjena v cerkvi v bližnji vasi Santa Veneranda; gre za balkansko svetnico, ki so jo Albanci v Markah zelo častili.

Ključne besede: *Schiavoni*, Albanci, protonacionalna identiteta, sv. Veneranda, sv. Hieronim, Pesaro, bratovščina, balkanske študije, Gian Giacomo Pandolfi

Sanja Cvetnić

Jezuitske bratovščine za srečno smrt na Hrvaškem

1.01 Izvirni znanstveni članek

Ponovni razcvet teme *ars moriendi* v zgodnjem 17. stoletju je imel za cilj pospeševanje tridentinske *bona vita*, tj. zakramentalnega življenja. Pravila in program rimske bratovščine *Bona Mors*, ustanovljene 1648, so se kmalu razširili povsod, kjer so se jezuiti naselili. Duhovnost bratovščin za srečno smrt je postala izjemno učinkovito sredstvo jezuitskih pastoralnih prizadevanj in je globoko zaznamovala duhovno življenje in umetnostno dediščino verskih skupnosti in regij. Po jezuitskih kolegijih in rezidencah je bilo ustanovljenih osem bratovščin za srečno smrt, in sicer v Zagrebu (1653), na Reki (1656), v Varaždinu (1662), Dubrovniku (1670 ali prej), Osijeku (1703), Požegi (1704), Petrovaradinu (1713) in Beogradu (1726). Hrvaški jezuiti so bili razdeljeni v dve provinci: Dubrovnik je spadal pod rimsko provinco, medtem ko so bili vsi ostali kolegiji in rezidence del avstrijske province.

Ključne besede: bratovščine *Bona Mors*, jezuiti na Hrvaškem, vizualna dediščina bratovščin *Bona Mors*, tridentinski katolicizem, Miroslav Vanino

Krzysztof J. Czyżewski, Marek Walczak
*The Archconfraternity of the Rosary in
 the Dominican Churches of Kraków. Piety and Patronage
 of the Arts*

1.01 Original scientific article

The essay deals with the artistic milieu of the Archconfraternity of the Rosary at the Dominican Holy Trinity Church in Kraków. Dominicans were zealous promoters of the rosary, and numerous Rosary brotherhoods were established, typically affiliated with Dominican churches. Therefore, it seems almost certain that in Kraków, as early as the 15th century, the Dominican Order of Preachers encouraged the formation of such a confraternity. Indirect evidence of this is preserved in the Convent's Archive in Kraków, in documents concerning the Dominican Confraternities of the Rosary, issued by Pope Innocent VIII in 1484 and by the General of the Order, Augustine Recuperati, in 1539. In any case, in 1600, the Kraków-based confraternity—at that time already existing “*ab immemorabilis tempore*”—was reformed by Fr. Abraham Bzowski, who elaborated and published an extensive book on this occasion: *Rosary of the Virgin Mary, now reformed anew in Kraków at the Holy Trinity* (Kraków 1600 and 1606). Already at that time, the confraternity was referred to as an archconfraternity. The fact that the archconfraternity was given one of the earliest and most important copies in the former Polish Republic of Our Lady of the Snows, a miracle-working image in the Roman basilica of S. Maria Maggiore that was considered a palladium of the Eternal City, was of great importance to its development and extraordinary influence. The essay discusses the Polish icon's veneration, decoration, and the new architectural space it received in 1688.

Keywords: Archconfraternity, Rosary, Dominican Friars, Kraków, Kingdom of Poland, *Salus Populi Romani* (Our Lady of the Snows)

Angelika Dreyer

From Care for the Hereafter to Care in the Here and Now. Ceiling Painting for South German Confraternities in the Age of Catholic Enlightenment

1.01 Original scientific article

This essay demonstrates how the representatives of the Catholic Enlightenment knew to use the existing social structures of contemporary confraternities for their own intentions of reform. This analysis focuses on the eminent role played by the Diocese of Augsburg. The theologians most responsible for this endeavor were Joseph, Landgrave of Hesse in Darmstadt, elected Prince-Bishop of Augsburg

Krzysztof J. Czyżewski, Marek Walczak
*Nadbratovščina sv. rožnega venca v krakovskih
 dominikanskih cerkvah. Pobožnost in umetnostno
 naročništvo*

1.01 Izvirni znanstveni članek

Članek obravnava umetnostni milje nadbratovščine sv. rožnega venca v dominikanski cerkvi sv. Trojice v Krakovu. Dominikanci so goreče pospeševali rožnovensko pobožnost; ustanovili so številne bratovščine sv. rožnega venca, ki so bile običajno povezane z njihovimi cerkvami. Skoraj gotovo je dominikanski pridigarski red spodbudil ustanovitev takšne bratovščine v Krakovu že v 15. stoletju. Posredni dokaz za to je ohranjen v samostanskem arhivu v Krakovu v dokumentih, ki sta jih izdala papež Inocenc VIII. leta 1484 in general reda Avguštin Recuperati leta 1539 in se nanašajo na dominikansko rožnovensko bratovščino. Leta 1600 je bratovščino s sedežem v Krakovu, ki je takrat obstajala že *ab immemorabilis tempore*, Abraham Bzowski reformiral; ob tej priložnosti je izdal obsežno knjigo *Rožni venec Device Marije, sedaj na novo reformiran v Krakovu pri Sv. Trojici* (Kraków 1600 in 1606). Že takrat se družba omenja kot nadbratovščina. Dejstvo, da je nadbratovščina dobila eno najzgodnejših in najpomembnejših poljskih kopij Marije Snežne, čudodelne podobe v rimski baziliki S. Maria Maggiore, ki je veljala za pribežališče večnega mesta, je imelo velik pomen za njen nadaljnji razvoj in izjemni vpliv. Razprava govori o češčenju poljske ikone, o njenem okrasu in novem arhitekturnem prostoru, ki ga je dobila leta 1688.

Ključne besede: nadbratovščina, rožni venec, dominikanci, Krakov, poljsko kraljestvo, *Salus Populi Romani* (Marija Snežna)

Angelika Dreyer

Od skrbi za onostranstvo do pomoči v tostranstvu. Stropne poslikave za južnonemške bratovščine v času katoliškega razsvetljenstva

1.01 Izvirni znanstveni članek

Razprava kaže, kako so znali predstavniki katoliškega razsvetljenstva izkoristiti obstoječe socialne strukture sočasnih bratovščin za lastne reformne cilje. Analiza se osredotoča na pomembno vlogo, ki jo je odigrala augsburška škofija. Teologi, najodgovornejši za to prizadevanje, so bili hessenski deželni grof Jožef iz Darmstadta, ki je bil leta 1740 izvoljen za knezoškofa v Augsburgu, in dva od njegovih

in 1740, and two of his closest counsellors, his private secretary Giovanni Battista de Bassi and the Canon Regular Eusebius Amort from Polling. Quite remarkably, their aims accord with the subject matter of new ceiling decoration in the brotherhoods' churches, commissioned around the mid-18th century. Serving as evidence for this fact are the frescoes (1749–1754) by Johann Baptist Zimmermann in the pilgrimage church Zum Gegeißelten Heiland in the Wies church, which concentrate entirely on Christological devotion, as do the frescoes (1774) by Johann Joseph Anton Huber in the parochial church of St. Nicolas in Unterdiessen. Another goal of the reformers—to help the needy by means of the brotherhoods—is significantly reflected in the frescoes (1764/65 and 1783) by Christian Thomas Wink in the parochial church of Haag on the Amper.

Keywords: Catholic Enlightenment, Joseph Landgrave of Hesse in Darmstadt, Giovanni Battista de Bassi, Eusebius Amort, Johann Baptist Zimmermann, Zum Gegeißelten Heiland in the Wies, Johann Joseph Anton Huber, St. Nicolas in Unterdiessen, Christian Thomas Wink, St. Laurentius in Haag on the Amper

Valentina Fiore

The Casse Processionali of Genoese and Ligurian Brotherhoods. Patronage, Preeminence, and Preservation of Anton Maria Maragliano's Multi-Figured Processional Sculptures

1.01 Original scientific article

In the territory of the Republic of Genoa, religious brotherhoods left their enduring mark on society from their 13th-century foundations until their dramatic suppression under French domination in 1811. Those in the countryside villages that continued to exist played (and still play) a crucial role not only in the preservation of pre-modern traditions, but also in the conservation of monumental works of art commissioned by Genoese and Ligurian *casacce* (confraternities). This essay focuses on the remarkably vibrant, polychrome wood sculptural groups that were borne aloft in their processions, then venerated as cult objects in oratories and churches. The development of *casse processionali* from the mid-16th century to their extraordinary profusion in the 18th century and the remarkable history of their preservation bear witness to the evocative and highly influential new concepts for these multi-figured groups created by their greatest exponent, Anton Maria Maragliano (1664–1739).

Keywords: Anton Maria Maragliano, Ligurian brotherhoods, processional sculptural group, *casse processionali*, wood sculpture, oratory, *Casaccia/Casacce*, Genoa, 17th century, 18th century

najtesnejših svetovalcev, njegov osebni tajnik Giovanni Battista de Bassi in avguštinski kanonik Eusebius Amort iz Pollinga. Njihovi cilji se izjemno skladajo z vsebino novih stropnih poslikav v bratovščinskih cerkvah, naročenih okoli srede 18. stoletja. Dokaz za to so freske (1749–1754) Johanna Baptista Zimmermanna v romarski cerkvi Bičanega Odrešenika v Wiesu, ki se povsem osredotočajo na pobožnost do Kristusa, prav tako kot freske (1774) Johanna Josepha Antona Huberja v župnijski cerkvi sv. Nikolaja v Unterdiessnu. Drugi cilj reformatorjev – pomagati pomoči potrebnim s sredstvi bratovščin – se pomembno odraža v freskah (1764/65 in 1783) Christiana Thomasa Winka v župnijski cerkvi v Haagu na Amperi.

Ključne besede: katoliško razsvetljenje, hessenski deželni grof Jožef v Darmstadt, Giovanni Battista de Bassi, Eusebius Amort, Johann Baptist Zimmermann, Bičani Zveličar v Wiesu, Johann Joseph Anton Huber, Sv. Nikolaj v Unterdiessnu, Christian Thomas Wink, Sv. Lovrenc v Haagu na Amperi

Valentina Fiore

Procesijske nosilnice (casse processionali) genovskih in ligurskih bratovščin. Umetnostno naročništvo, veličina in ohranjenost mnogofiguralnih procesijskih skulptur Antona Marie Maragliana

1.01 Izvirni znanstveni članek

Na območju Genovske republike so verske bratovščine zaznamovale družbo vse od svojih začetkov v 13. stoletju pa do dramatičnega zatrtja, ki jih je doletelo pod francosko oblastjo leta 1811. Tiste po vaseh na podeželju, ki so se ohranile, so imele (in še vedno imajo) ključno vlogo ne samo pri ohranjanju predmodernih tradicij, ampak tudi pri ohranjanju monumentalnih umetniških del, ki so jih naročile *casacce* (bratovščine) iz Genove in Ligurije. Članek se osredotoča na razgibane polihromirane lesene kiparske skupine, ki so jih nosili v procesijah in jih zatem častili kot kulturne predmete v oratorijih in cerkvah. Razvoj procesijskih nosilnic od sredine 16. stoletja do njihovega množičnega razcveta v 18. stoletju in presenetljive zgodbe o njihovem preživetju pričajo o izzivalnih in zelo vplivnih novih konceptih teh mnogofiguralnih skupin, ki jih je ustvaril njihov najvidnejši predstavnik Anton Maria Maragliano (1664–1739).

Ključne besede: Anton Maria Maragliano, ligurske bratovščine, procesijska kiparska skupina, lesena skulptura, oratorij, *Casaccia/Casacce*, Genova, 17. stoletje, 18. stoletje

Jasenska Gudelj, Tanja Trška

The Artistic Patronage of the Confraternities of Schiavoni/Illyrians in Venice and Rome. Proto-National Identity and the Visual Arts

1.01 Original scientific article

Early modern immigrants across Europe often organized themselves in confraternities, creating durable institutions that acted as patrons of the visual arts. The shared origin of the members of these confraternities provides a platform to discuss and compare their strategies of visual communication with the host society. It further affords the opportunity to examine how they differentiated themselves from other brotherhoods of Schiavoni/Illyrians in the competitive environments of Italian cosmopolitan and artistic centers. This essay focuses on the two 16th-century painted programs related to Schiavoni/Illyrian confraternities in Venice and Rome, executed by Vittore Carpaccio and Giovanni Guerra with assistants, respectively, and offers a new interpretative strategy of proto-national identity to elucidate their messages.

Keywords: Schiavoni/Illyrians, national confraternities, Scuola di San Giorgio e Trifone in Venice, St. Jerome of the Croats in Rome, patronage, Vittore Carpaccio, Giovanni Guerra

Matija Ogrin

Confraternities in the Slovenian Lands and their Significance for Baroque Slovenian Literature

1.01 Original scientific article

Baroque confraternities, like their forebears, were religious in nature and became a source for the many cultural initiatives and needs for literature in Latin as well as in German and the Slovenian language. This essay presents several examples of Slovenian literary texts, printed as well as in manuscript form, which came into existence because of confraternal devotional practices. They cover virtually all the basic literary genres and make up a small literary system with poetry (poems, hymns), prose (sermons, meditations), and drama (Passion plays).

Keywords: confraternities, Baroque, Slovenian literature, manuscripts, hymns, sermons, Passion plays

Jasenska Gudelj, Tanja Trška

Umetnostno mecenstvo slovanskih/ilirskih bratovščin v Benetkah in Rimu. Protonacionalna identiteta in likovna umetnost

1.01 Izvirni znanstveni članek

Evropski zgodnjemoderni imigranti so se pogosto združevali v bratovščine, s čimer so ustvarili trdne institucije, ki so delovale kot mecene likovne umetnosti. Skupni izvor članov teh bratovščin zagotavlja izhodišče za razpravo in za primerjavo strategij vizualne komunikacije Slovanov/Ilircev v tekmovalnih okoljih italijanskih svetovljanskih in umetniških središč, kakršni sta npr. Rim in Benetke, z družbo gostiteljico pa tudi strategij njihovega razločevanja od drugih. Članek se osredotoča na primerjavo protonacionalnih odtenkov v dveh slikarskih programih iz 16. stoletja, ki sta povezana s slovanskima/ilirskima bratovščinama v Benetkah in Rimu in sta ju naredila Vittore Carpaccio in Giovanni Guerra s pomočniki, in tako ponuja nov vidik za interpretacijo njunih sporočil.

Ključne besede: Slovani/Ilirci, nacionalne bratovščine, Scuola di San Giorgio e Trifone v Benetkah, San Girolamo dei Croati v Rimu, naročništvo, Vittore Carpaccio, Giovanni Guerra

Matija Ogrin

Bratovščine na Slovenskem in njihov pomen za baročno slovensko književnost

1.01 Izvirni znanstveni članek

Glavni namen bratovščin je bil verske narave, iz njega pa so izražale številne pobude in potrebe kulturne narave, ki so dale nastanek mnogim književnim delom tako v latinščini kakor nemščini in slovenščini. V članku je predstavljenih nekaj primerov slovenskih literarnih besedil, tako tiskanih kakor rokopisnih, ki so nastala prav zaradi potreb konkretne bratovščine. Njihova besedila pripadajo vsem trem glavnim literarnim vrstam in sestavljajo celoten literarni sistem s poezijo (pesmi, himnika), prozo (pridiga in meditacije) in dramo (pasijonske igre).

Ključne besede: bratovščine, barok, slovenska književnost, rokopisi, pesem, pridiga, pasijonska igra

Mija Oter Gorenčič

Traces of the Rosary Confraternity, Albrecht Dürer, and Two Emperors in the Frescoes of the Church of St. Primus above Kamnik

1.01 Original scientific article

The essay addresses the complex background of the origins of the high quality frescoes in the succursal church of St. Primus and Felician above Kamnik from the beginning of the 16th century. The author demonstrates that the frescoes were commissioned by the Marian Confraternity in Kamnik. The confraternity closely modeled the design and individual iconographic details on work commissioned by the renowned Rosary Brotherhood in Cologne or in close connection to it. That link is further supported by the Slovenians' famous pilgrimages to that city, which can be traced from the 14th century onwards. The route to the Rhineland led them through Nuremberg, the town of Albrecht Dürer, whose influence can be recognized in stylistic characteristics of the frescoes. Furthermore, the association of Dürer with confraternities of the Rosary indicates the close interconnectedness of Rosary brotherhoods across Central Europe.

Keywords: St. Primus above Kamnik, Rosary brotherhood, Jakob Sprenger, Cologne, Nuremberg, Albrecht Dürer, Frederick III, Maximilian I, pilgrimage in the Rhineland, Virgin of Mercy, Three Wise Men, rosary

Mirjana Repanić-Braun

The Baroque Artistic Legacy of Confraternities in the Croatian Franciscan Province of Sts. Cyril and Methodius

1.01 Original scientific article

During the 17th and 18th centuries, confraternities in continental Croatia acted as commissioners of art—altar sculpture, paintings, and liturgical furnishings—but their overall contribution to the visual and cultural identity of this area has been less thoroughly researched than the confraternities' legacy in Adriatic Croatia. Thus, the aim of this essay is to offer insight into the significant heritage of lay confraternities in the Croatian Franciscan Province of Sts. Cyril and Methodius. Essential facts about the history of the foundations and the activities of the confraternities in this Franciscan Province may be obtained by collecting data presented in a series of important publications on the friaries and churches of the Province by Friar Paškal Cvekan. Based partially on his studies of the archives in Franciscan conventual houses from Trsat and Zagreb in the territory of Croatia, to Bač and Subotica in the territory of Serbia, and complemented by my own archival and on-site research, this essay

Mija Oter Gorenčič

Na sledi rožnovenske bratovščine, Albrehta Dürerja in dveh cesarjev na freskah v cerkvi sv. Primoža nad Kamnikom

1.01 Izvirni znanstveni članek

Članek obravnava kompleksno ozadje nastanka poslikave v podružnični cerkvi sv. Primoža in Felicijana nad Kamnikom z začetka 16. stoletja. Avtorica opozarja na indice, ki kažejo, da je poslikava naročilo kamniške Marijine bratovščine. Ta se je pri zasnovi posameznih ikonografskih detajlov tesno zgledovala po umetnostnih delih, ki so nastala po naročilu znamenite kölnske rožnovenske bratovščine ali v tesni zvezi z njo. To povezavo potrjujejo tudi znamenita romanja Slovencev v Köln, ki jim lahko sledimo od konca 14. stoletja dalje. Pot v Porenje jih je vodila skozi Nürnberg, mesto Albrehta Dürerja, čigar vplivi so jasno prepoznavni v slogovnih karakteristikah poslikave. Povezanost Albrehta Dürerja z rožnovenskimi bratovščinami po drugi strani kaže na tesno prepletenost rožnovenskih bratovščin v širšem srednjeevropskem prostoru.

Ključne besede: Sv. Primož nad Kamnikom, rožnovenska bratovščina, Jakob Sprenger, Köln, Nürnberg, Albrecht Dürer, Friderik III., Maksimilijan I., romanja v Porenje, Marija Zavetnica s plaščem, sveti trije kralji, rožni venec

Mirjana Repanić-Braun

Baročna umetnostna dediščina bratovščin v hrvaški frančiškanski provinci sv. Cirila in Metoda

1.01 Izvirni znanstveni članek

V 17. in 18. stoletju so bratovščine na kontinentalnem Hrvaškem delovale kot naročniki kiparskih del, slik in liturgične opreme, vendar je njihov celotni prispevek k vizualni in kulturni identiteti tega območja slabše raziskan kakor dediščina bratovščin na jadranskem Hrvaškem. Zato je cilj te razprave ponuditi vpogled v pomembno dediščino laičnih bratovščin v hrvaški frančiškanski provinci sv. Cirila in Metoda. Bistvena zgodovinska dejstva o ustanavljanju in delovanju bratovščin v hrvaški frančiškanski provinci sv. Cirila in Metoda lahko dobimo iz podatkov, ki jih je v vrsti publikacij o samostanih in cerkvah province objavil br. Paškal Cvekan. Temelječ deloma na njegovih študijah arhivov po frančiškanskih samostanih od Trsata in Zagreba na hrvaškem do Bača in Subotice na srbskem ozemlju in dopolnjen z mojimi lastnimi arhivskimi in terenskimi raziskavami, podaja članek topografski pregled bratovščinskih dosežkov v umetnostnem

provides a topographic overview of the confraternities' achievements in art patronage in the Province. The discussion of the patrons, artists, and workshops, as well as the stylistic identity and iconography of individual works, reveals significant new aspects of the religious and artistic heritage of Northwest Croatia.

Keywords: confraternities, Croatian Franciscan Province of Sts. Cyril and Methodius, painting, sculpture, graphic arts, 17th century, 18th century

Joana Balsa de Pinho

The Portuguese Confraternities of Mercy and Material Culture. Commissioning Art and Architecture to Promote Institutional Identity

1.01 Original scientific article

The essay discusses the systematization of the relationships between architecture, art, and the material culture of the Confraternities of Mercy. It focuses on their significant role as commissioners and consumers of art in the early modern Portuguese territories. The essay is based on the results of my doctoral research on 190 Houses of Mercy—their history, space, and material culture—and offers a new interpretative approach to this architectural heritage.

Keywords: confraternities, 16th century, Portugal, early modern era, House of Mercy, social welfare, architecture, patronage,

Martin Scheutz

Confraternities in Visitation Protocols and the Wiener Diarium Newspaper. Sources for the History of Early Modern Confraternities in Austria

1.01 Original scientific article

Confraternities were widespread among the laity because of their multitude of functions. They were accessible to men and women, and served as insurance at the time of death, as banks, as performers of liturgical music, as patrons of church furnishings, etc. Looking at Austrian visitation protocols of the 16th and early 17th centuries, one can see that confraternities survived the Reformation with losses, but continuities from the Middle Ages to the early modern period are also visible. In Austria, the documentary sources of confraternities have not yet been sufficiently researched, especially from the point of view of finance and history studies. The digitization of early modern media opens new

naročništvu v provinci. Obravnava naročnikov, umetnikov in delavnic pa tudi slogovne identitete in ikonografije posameznih del razkriva pomembne nove vidike religiozne in umetnostne dediščine severozahodne Hrvaške.

Ključne besede: bratovščine, hrvaška frančiškanska provinca sv. Cirila in Metoda, slikarstvo, kiparstvo, grafika, 17. stoletje, 18. stoletje

Joana Balsa de Pinho

Portugalske bratovščine usmiljenja in materialna kultura. Naročanje umetniških del in stavb za promocijo institucionalne identitete

1.01 Izvirni znanstveni članek

Prispevek obravnava sistematizacijo razmerij med arhitekturo, umetnostjo in materialno kulturo bratovščin usmiljenja. Osredotoča se na njihovo pomembno vlogo naročnikov in porabnikov umetnosti na portugalskih ozemljih v zgodnjem novem veku. Temelji na izsledkih avtoričine doktorske raziskave o 190 hišah usmiljenja – njihove zgodovine, materialne kulture in njihovih prostorov – in ponuja nov aplikativen pristop do te arhitekturne dediščine.

Ključne besede: bratovščine, 16. stoletje, Portugalska, zgodnji novi vek, bratovščina usmiljenja, družbena blaginja, arhitektura, naročništvo

Martin Scheutz

Bratovščine v vizitacijskih protokolih in v časniku Wiener Diarium. Viri za zgodovino zgodnjenovoveških bratovščin v Avstriji

1.01 Izvirni znanstveni članek

Bratovščine so bile zelo razširjena manifestacija laikov znotraj Cerkve. Nasploh je imelo težko oprijemljivo življenje bratovščin množico različnih funkcij: delovale so kot moškimi in ženskam dostopna društva, kot zavarovanje ob smrti, kot banka, kot izvajalci glasbene službe, kot mecen za opremo cerkva itd. Če pogledamo avstrijske vizitacijske protokole 16. in zgodnjega 17. stoletja, vidimo, da so reformacijski zlom bratovščine sicer preživele z izgubami, vendar je kontinuiteta iz srednjega v zgodnji novi vek jasno vidna. Viri o bratovščinah še niso zadostno raziskani, predvsem še manjkajo finančne in zgodovinske študije. Prav digitalizacija zgodnjenovoveških medijev tudi tu odpira nova raziskovalna polja. Bratovščine namreč niso bile

research areas as well—thus, confraternities were not only the commissioners of printed works, but also the subject of newspaper reports, as the example of the *Wiener Diarium* newspaper illustrates.

Keywords: confraternities in Austria, visitation documents, account books, *Wiener Diarium/Wiener Zeitung*, confraternities

Wojciech Sowała

Art in the Service of Post-Tridentine Religious Confraternities in the Collegiate Church of St. John the Baptist in Skalbmierz in the Diocese of Kraków

1.01 Original scientific article

Until the 18th century, Skalbmierz, now a small, provincial town, was one of the important cities in Lesser Poland. Since the 13th century, there has been a collegiate church dedicated to John the Baptist (today the parish church) in the city center. In the 17th and 18th centuries, six confraternities were documented there: *Litteratorum seu Beatae Virginis Mariae*, *Compassionis*, *St. Anne*, two *Rosary Confraternities*, and the *Holy Trinity*. This essay examines the form, iconography, and function of the preserved and documented furnishings and liturgical paraments that were commissioned by these confraternities for their devotional practices. These images, altarpieces, and objects of refined metalwork will be discussed in the context of similar items commissioned by confraternities in the Diocese of Kraków. The essay then analyzes the influence of Kraków's confraternities in establishing the confraternities in Skalbmierz and their patronage of the arts.

Keywords: Skalbmierz, confraternity, rosary, St. Anne, Passion

Barbara Wisch

Archconfraternities and the Arts. Overarching New Themes

1.01 Original scientific article

Beginning in 1520, select Roman confraternities were elevated by the pope to the new prestigious rank of archconfraternity, empowered to aggregate comparable sodalities worldwide, share spiritual benefits, and elect a cardinal protector for life. Archconfraternities privileged architecture, art, and festive displays to enhance devotion while augmenting their coveted place in the confraternal hierarchy. As esteemed exemplars of lay spirituality and charity, they reinforced Rome as the

le naročniki tiskanih del, ampak vedno znova tudi predmet poročanja tiska, kot ponazarja primer časnika *Wiener Diarium*.

Ključne besede: bratovščine v Avstriji, vizitacijski akti, viri o delovanju bratovščin, *Wiener Diarium/Wiener Zeitung*, bratovščine

Wojciech Sowała

Umetnost v službi potridentinskih verskih bratovščin v kolegiatni cerkvi sv. Janeza Krstnika v Skalbmierzu v krakovski škofiji

1.01 Izvirni znanstveni članek

Danes majhno provincialno mesto Skalbmierz je bilo do 18. stoletja eno najpomembnejših mest v Mali Poljski. V središču mesta je od 13. stoletja dalje stala kolegiatna cerkev sv. Janeza Krstnika, ki je danes župnijska cerkev. V 17. in 18. stoletju je bilo tam dokumentiranih šest bratovščin, in sicer *Litteratorum seu Beatae Virginis Mariae*, bratovščina Kristusovega trpljenja, bratovščina sv. Ane, dve rožnovenski bratovščini in bratovščina sv. Trojice. Članek preučuje obliko, ikonografijo in funkcijo ohranjene in dokumentirane opreme in liturgičnih paramentov, ki so jih omenjene bratovščine naročale za svoje obrede. Te podobe, oltarne slike in predmeti iz plemenitih kovin so obravnavani v kontekstu podobnih izdelkov, ki so jih naročale bratovščine v krakovski škofiji. V prispevku je zatem analiziran vpliv krakovskih bratovščin na ustanavljanje bratovščin v Skalbmierzu in na njihovo umetnostno mecenstvo.

Ključne besede: Skalbmierz, bratovščina, rožni venec, sv. Ana, Kristusovo trpljenje

Barbara Wisch

Nadbratovščine in umetnost. Opredelitev novih tem

1.01 Izvirni znanstveni članek

Z letom 1520 je papež povzdignil izbrane rimske bratovščine v nov prestižni rang nadbratovščin, ki so bile pooblašene, da združijo podobne bratovščine po vsem svetu, delijo duhovne koristi in si izberejo dosmrtnega kardinala zaščitnika. Da bi stopnjevale pobožnost, so se nadbratovščine posluževale predvsem arhitekture, umetnosti in slavnostnih prireditev, s tem pa so se znotraj bratovščinske hierarhije hkrati vzpenjale proti položaju, po kakršnem so hlepele. Kot spoštovani primerki laične

capital of global Catholicism, creating an integrated web of pious practices, venerated images, and indulgences. Despite their importance, no monographic study exists. Therefore, this essay is a *prolegomenon* and begins by examining the ways in which Roman archconfraternities served as paradigms. Then it establishes a chronology of the earliest groups and their cardinal protectors, elucidating the protector's crucial role, his interwoven networks of jurisdiction, and expectations of his generous patronage of the arts.

Keywords: archconfraternity, Barberini, cardinal nephew, cardinal protector, Cardinal Alessandro Farnese, indulgences, Cardinal Ferdinando de' Medici, papacy, patronage, Cardinal Alessandro Peretti di Montalto, Rome

duhovnosti in dobrotelčnosti so utrdile Rim kot prestolnico globalnega katolištva, ob tem pa ustvarile enovito mrežo pobožnih praks, čaščenih podob in odpustkov. Kljub njihovem pomenu pa o njih ne obstaja nobena monografska študija. Pričujoči prispevek je tako *prolegomenon*. Preučuje, na kakšne načine so rimske nadbratovščine služile kot zgledi. Nato vzpostavlja kronologijo najzgodnejših skupin in njihovih kardinalov zaščitnikov, pojasnjuje ključno vlogo, ki jo je zaščitnik imel, prepletene mreže njegovih pristojnosti in pričakovanja njegovega velikodušnega mecenstva.

Ključne besede: nadbratovščina, Barberini, kardinal zaščitnik, kardinal Alessandro Farnese, odpustki, Cardinal Ferdinando de' Medici, papeštvo, naročništvo, kardinal Alessandro Peretti di Montalto, Rim